

PD/2020/ML/r

ZMLUVA

o spolupráci

č.4901.6040004MPT/80

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v platnom znení

(ďalej len „Zmluva“ a to bez ohľadu na použitý gramatický tvar)

80/2020/ML/r

ZMLUVNÉ STRANY

Obchodné meno: Technické služby mesta Prešov a.s.
Sídlo: Bajkalská 33, Prešov 080 01
IČO: 317 189 14
Registrovaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel Sa, vl. č. 252/P
Štatutárny orgán: Ing. Milan TOTH, predseda predstavenstva
RNDr. Zuzana BEDNÁROVÁ, PhD., podpredseda predstavenstva,
člen predstavenstva

(ďalej len ako „*TSmP*“ a to bez ohľadu na použitý gramatický tvar)

&

ČLENOVIA ZDRUŽENIA D1 PREŠOV, konkrétne:

Obchodné meno: EUROVIA SK, a.s.
Sídlo: Osloboditeľov 66, Košice 040 17
IČO: 31 651 518
Registrovaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, odd. Sa, vl.č. 248/V
Štatutárny orgán: Ing. Róbert Šinály podpredseda predstavenstva
Ing. Juraj Dančíšín , člen predstavenstva

(ďalej len ako „*EUROVIA SK*“ a to bez ohľadu na použitý gramatický tvar)

Obchodné meno: Metrostav a.s.
Sídlo: Koželužská 2450/4, Libeň, 180 00 Praha 8, Česká republika
IČO: 00 014 915
Spisová značka: B 758 vedená u Městského soudu v Praze
Štatutárny orgán: Ing. František KOČÍ, predseda predstavenstva
Ing. Zdeněk ŠINOVSKÝ, podpredseda predstavenstva

Zastúpený na základe plnej moci **EUROVIA SK, a.s** ktorá tvorí prílohu k tejto *Zmluve*
(ďalej len ako „*Metrostav*“ a to bez ohľadu na použitý gramatický tvar)

Obchodné meno: Metrostav Slovakia a. s.
Sídlo: Mlynské Nivy 68, Bratislava 824 77
IČO: 47 144 190
Registrovaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl.č. 5753/B
Štatutárny orgán: Ing. František KOČÍ, predseda predstavenstva
Ing. Zdeněk ŠINOVSKÝ, člen predstavenstva
Zastúpený na základe plnej moci **EUROVIA SK, a.s** ktorá tvorí prílohu k tejto *Zmluve*
(ďalej len ako „*Metrostav SR*“ a to bez ohľadu na použitý gramatický tvar)

(spolu ďalej len ako „*Členovia Združenia*“ a to bez ohľadu na použitý gramatický tvar)

Členovia Združenia a TSmP spolu ďalej len ako „*zmluvné strany*“ resp. „*účastníci zmluvy*“, samostatne aj ako „*zmluvná strana*“ resp. „*účastník zmluvy*“

PREAMBULA

1. *TSmP* sú na základe Nájomnej zmluvy zo dňa 5.1.2005 správcom nehnuteľností v k.ú. PREŠOV, okres Prešov vedené na pozemkoch parcelné číslo registra “ C “ 14843/1, 14843/3, 14913, 14916, 14917, 14842, 14962, 14939, 14940, 14941, 14942, 14993/1, 15009, 15013, 15006, 15068, 15067, 15073, 15086, 15074, 15087/1, 15070, 15005, 15003, 14889, 14885, 14886, 14888, 14889, 14932, 14928 a 14938 v katastrálnom území Prešov, obec PREŠOV, okres Prešov vedených na LV č. 6492

(ďalej len ako „*Pozemky*“)

2. *Členovia Združenia* sú členmi združenia dodávateľov stavby s názvom “ *D1 Prešov, západ – Prešov, juh* “ v rámci ktorej dochádza k tvorbe prebytočného prírodného materiálu, ktorý je potrebné vyviezť a uložiť / uskladniť resp. inak použiť.
3. *Zmluvné strany* vzájomne prehlasujú, že sa presvedčili o identite druhej zmluvnej strany a že označenie zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto *Zmluvy* zodpovedá aktuálnemu stavu zapísanému v obchodnom registri resp. iných registroch.

Čl. I PREDMET ZMLUVY

1. *Zmluvné strany* sa dohodli, že predmetom tejto *Zmluvy* je dohoda, v rámci ktorej *TSmP* umožňuje a povoľuje touto *Zmluvou Členom Združenia*, aby bezodplatne na *Pozemky* uložili prebytočný prírodný materiál z výstavby diaľnice D1 Prešov, západ – Prešov, juh a následne na svoje náklady realizovali terénne úpravy v Lesnom parku Mesta Prešov a to v rozsahu podľa Čl. II tejto *Zmluvy* a za podmienok stanovených v Čl. III a IV tejto *Zmluvy*. Cieľom je skultivovať plochy zarastené náletovými drevinami, upraviť lesné cesty a pripraviť plochy na vyrovnanie a sprístupnenie a tým vytvorenie podmienok pre tvorbu rekreačného priestoru. Terénnymi úpravami vzniknú plochy so záchytnými zónami pre turistov a oddychovými plochami pre bezpečný pobyt a pohyb občanov v rámci Lesného parku mesta Prešov vrátane turistických trás a nových upravených lesných ciest.

ČL. II OBSAH A ROZSAH SPOLUPRÁCE

1. *TSmP* umožní *Členom Združenia* v rámci tejto spolupráce využiť prebytočný prírodný materiál z výstavby diaľnice D1 Prešov, západ – Prešov, juh na tieto činnosti:
 - a) Úprava terénnej depresie v lokalite Malý Borkút na základe rozhodnutia o využívaní územia, vid' príloha č.1 (dokončenie činností v súvislosti so Zmluvou č. č.4901.6040004MPT/70 uzatvorenou medzi *TSmP* a združením dodávateľov stavby s názvom „D1 Prešov, západ – Prešov, juh“)
 - b) Úprava lesných ciest v dĺžke cca 10 km (dokončenie činností v súvislosti so Zmluvou č. č.4901.6040004MPT/70 uzatvorenou medzi *TSmP* a združením dodávateľov stavby s názvom „D1 Prešov, západ – Prešov, juh“)

2. *Členovia Združenia* sa zaväzujú vykonať pre *TSmP* bezodplatne tieto činnosti (ďalej aj ako „Práce“) použitím technologického postupu:
 - a) úprava terénnych depresí:
 - Zhutniť pláň telesa násypu
 - Zrealizovať svahy telesa násypu v požadovanom sklone
 - Zahumusovať svahy telesa násypu
 - Očistiť stromy, ktorých koreňové nábehy boli zasypané počas stavebných prác
 - Vyčistiť korytá lesných potokov a plochu lesa mimo lesných ciest, od zosunutého materiálu
 - b) úprava lesných ciest:
 - Vybudovať max. šírku koruny telesa násypu 4m
 - Zhutniť pláň telesa násypu
 - Zrealizovať svahy telesa násypu v požadovanom sklone
 - Zahumusovať svahy telesa násypu
 - Vykopať odvodňovací rigol pozdĺž lesných ciest
 - Očistiť stromy, ktorých koreňové nábehy boli zasypané počas stavebných prác
 - Vyčistiť korytá lesných potokov a plochu lesa mimo lesných ciest, od zosunutého materiálu
 - Upraviť povrch lesných ciest štrkodrvou

3. Ďalej sa *Členovia Združenia* zaväzujú pre *TSmP* bezodplatne zaväzuje vykonať:
 - úpravu cesty v lokalite Borkút
 - v prípade, že počas prác dôjde k poškodeniu mestských komunikácií – ul. Terchovská - zabezpečia *Členovia Združenia* ich opravu uvedenie do pôvodného stavu

4. Zmluvné strany sa dohodli, že na *Práce* vykonané *Členmi Združenia* podľa tejto *Zmluvy* sa neposkytuje ani nevzťahuje žiadna záruka za akosť diela a *Členovia Združenia* nezodpovedajú za vady vykonaných *Prác*, zaväzujú sa však v zmysle účelu vyjadreného v predmete tejto *Zmluvy* vyvinúť maximálne úsilie pri ich odstránení, najdlhšie však do ukončenia stavby D1 Prešov, západ – Prešov, juh.

Čl. III TERMÍN REALIZÁCIE ZMLUVY

1. Termín realizácie predmetu *Zmluvy* podľa Čl. I. tejto *Zmluvy* je do 30.06.2021.

Čl. IV PRÁVA A POVINNOSTI *TSmP*

1. *TSmP* je povinná zabezpečiť na svoje náklady všetky potrebné vyjadrenia dotknutých orgánov a predložiť ich bezodkladne *Členom Združenia*.

Čl. V PRÁVA A POVINNOSTI *ZDRUŽENIA D1 PREŠOV*

1. Zmluvné strany sa dohodli, že *Členovia Združenia* pri povrchovej úprave terénu a ciest využijú len inertný odpad s katalógovým číslom 17 05 04 - zemina a kamenivo iné ako uvedené v 17 05 03 a 17 05 06 – výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05, ktoré sú zaradené do kategórie O - ostatný odpad, v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov (ďalej len „*Katalóg odpadov*“). V rámci plánu povrchovej úpravy terénu budú vyplnené terénne depresie zeminou a kamenivom pochádzajúcou najmä z výkopových prác pri výstavbe diaľnice D1 Prešov západ- Prešov juh. Zavážanie sa bude realizovať zo strany *Členov Združenia* postupným zasypávaním nerovností tak, aby nedošlo k poškodeniu okolitej fauny a flóry. V spodnej časti bude zo strany *Členov Združenia* prebytočný materiál s prevahou kameniva, čo umožní vytvoriť drénovanie zrážkových vôd do podložia. Na povrch bude zo strany *Členov Združenia* ukladaná zemina. Navezená zemina a kamenivo bude zo strany *Členov Združenia* zhutňované valcom v takom rozsahu, aby nedošlo k jej odplaveniu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak *TSmP* bude právoplatne uložená akákoľvek sankcia zo strany príslušných štátnych orgánov a to výlučne v súvislosti s činnosťou *Členov Združenia* na *Pozemkoch* pred účinnosťou tejto *Zmluvy*, zaväzujú sa *Členovia Združenia* odškodniť za takúto sankciu *TSmP*, a to maximálne do výšky právoplatne uloženej sankcie zo strany príslušných štátnych orgánov na základe písomnej výzvy *TSmP Členom Združenia* za nasledovných podmienok:
 - a. *TSmP* si splnilo všetky povinnosti, ktoré mu boli zo strany verejnej správy a príslušných orgánov uložené a o týchto vopred a včas informovalo *Členov Združenia*.
 - b. *Členovia Združenia* boli vopred informovaní a upozornení o podmienkach a povinnostiach v súvislosti s v tejto *Zmluve* uvedeným rozsahom, a napriek tomu tieto nespĺnili.

Čl. VI DORUČOVANIE

1. Pokiaľ nie je v tejto *Zmluve* uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto *Zmluvou* a jej plnením (ďalej len „ *písomnosť*“), musia byť urobené v písomnej forme. *Písomnosť* sa považuje za doručенú za nasledovných podmienok:
 - a) v prípade osobného doručovania odovzdaním písomnosti oprávnenej osobe alebo inej osobe oprávnenej prijímať písomnosti za zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo momentom odmietnutia prevzatia písomnosti takou osobou,
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. doručením na adresu zmluvnej strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení, alebo odmietnutím prevzatia písomnosti takou osobou,
 - c) v prípade doručovania prostredníctvom faxu a elektronickou poštou prijatím potvrdenia druhej zmluvnej strany o doručení písomnosti.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť doručovaná prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. sa doručuje na adresu druhého účastníka uvedenú záhlaví tejto *Zmluvy*. Ak účastník tejto *Zmluvy* písomne oznámi inú adresu na doručovanie, písomnosť sa doručuje na takto oznámenú adresu doručovania. Za doručенú bude písomnosť považovaná aj v prípade, ak písomnosť zaslaná na uvedenú adresu (resp. na inú oznámenú adresu) bude vrátená odosielateľovi ako nedoručená, bez ohľadu na to, či bola nedoručená z dôvodu jej neprevzatia v odbernej lehote, z dôvodu neznámeho adresáta, z dôvodu odopretia prevzatia alebo akéhokoľvek iného dôvodu. V uvedenom prípade sa písomnosť bude považovať za doručенú v deň vrátenia nedoručenej písomnosti odosielateľovi.
3. Písomnosti adresované *Členom Združenia* budú doručované len na adresu sídla **EUROVIA SK, a.s.**, Osloboditeľov 66, Košice 040 17.

Čl. VII SALVATORSKA DOLOŽKA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ak by akéhokoľvek ustanovenie tejto *Zmluvy* bolo z akéhokoľvek dôvodu neplatné alebo nevykonateľné, je neplatným alebo nevykonateľným len toto ustanovenie, pokiaľ z povahy tejto *Zmluvy* alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých došlo k jej uzatvoreniu, nevyplýva, že toto ustanovenie nemožno oddeliť od ostatného obsahu tejto *Zmluvy*.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by došlo k situácii uvedenej v predchádzajúcom bode, vykonajú bezodkladne doplnenie podmienok podľa tejto

Zmluvy, tak aby bol zachovaný zmysel a účel neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia. Uvedené doplnenie nevykonajú iba v prípade, ak by bol už samotný zmysel a účel neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia právne nemožný a/alebo nedovolený a teda neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie by objektívne nebolo možné nahradiť iným platným a vykonateľným ustanovením so zachovaním jeho zmyslu a účelu.

Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany potvrdzujú správnosť a pravdivosť všetkých údajov a podkladov uvedených v tejto *Zmluve*.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že *Zmluva* nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle *TSmP* v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že *Zmluva* bude zverejnená v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť pri plnení tejto *Zmluvy*. Zmeny alebo doplnky tejto *Zmluvy* je možné robiť len písomnou formou vzostupne očíslovaných písomných dodatkov k tejto *Zmluve* podpísaných obidvoma zúčastnenými stranami, ktoré sa po podpísaní stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto *Zmluvy*. To neplatí pre oznámenie zmeny kontaktných osôb zmluvných strán a adresy zmluvnej strany, kedy na účinnosť zmeny postačí doručenie písomného oznámenia druhej zmluvnej strane podpísaného oprávnenými osobami zmluvnej strany.
5. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto *Zmluvy*, vrátane posudzovania ich platnosti ako aj následkov ich prípadnej neplatnosti, ako aj vzájomné vzťahy zúčastnených strán touto zmluvou neupravené, sa riadia a budú vykladané v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka SR ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, pričom na kolízne ustanovenia sa neprihliada.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že na rozhodovanie všetkých sporov, ktoré vzniknú z tejto *Zmluvy* vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, je príslušný vecne a miestne príslušný súd SR podľa Civilného sporového poriadku.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že táto *Zmluva* je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom (1) vyhotovení *Zmluvy*.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu plne porozumeli, táto bola spísaná na základe ich slobodnej vôle, že jej text je zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle, že Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za jednostranne výhodných podmienok a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva obsahuje nasledovné prílohy
- Plnomocenstvo pre EUROVIA SK, a.s. od Metrostav a.s.
 - Plnomocenstvo pre EUROVIA SK, a.s. od Metrostav Slovakia a.s.

V Prešove, dňa ~~11. AUG. 2020~~ 5. 8. 2020

Za Technické služby mesta Prešov a.s.

Ing. Milan TOTH
predseda predstavenstva - výkonný riaditeľ

RNDr. Zuzana BEDNÁROVÁ, PhD.
podpredseda predstavenstva
člen predstavenstva

V Košiciach, dňa ~~...~~ 5. 8. 2020

Za EUROVIA SK, a.s.

Ing. Róbert ŠINÁLY
podpredseda predstavenstva

Ing. Juraj DANČIŠÍN /
člen predstavenstva

Za
Metrostav a.s.
Metrostav Slovakia a.s.

spoločnosti spoločne zastúpené na
základe plnomocenístiev:

EUROVIA SK, a.s.

Ing. Róbert ŠINÁLY
podpredseda predstavenstva

Ing. Juraj DANČIŠÍN
člen predstavenstva

PLNÁ MOC

Spoločnosť **Metrostav a.s.**, IČO: 000 14 915, so sídlom Koželužská 2450/4, Libeň, 180 00 Praha 8, Česká republika, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka č. 758,

(oprávnená podnikat' v SR prostredníctvom organizačnej zložky: Metrostav a.s. - organizačná zložka Bratislava, Mlynské Nivy 68, 821 05 Bratislava, IČO: 31 792 693, DIČ: 2020253301, IČ DPH: SK2020253301, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 679/B),

Štatutárny orgán: predstavenstvo zastúpené:
Ing. František Kočí, predseda predstavenstva
Ing. Zdeněk Šinovský, podpredseda predstavenstva

(člen Združenia „Združenie D1 Prešov“)

(ďalej tiež „Splnomocniteľ“)

sp l n o m o c ň u j ú

spoločnosť **EUROVIA SK, a.s.**, so sídlom Osloboditeľov 66, 040 17 Košice, Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, vložka č. 248/V ako vedúceho člena združenia s názvom „Združenie D1 Prešov“

(ďalej tiež „Splnomocnenec“)

k zastupovaniu spoločnosti Metrostav a.s. vo veciach, ktoré sa týkajú zhotovenia stavby „Diaľnica D1 Prešov západ – Prešov juh“.

Na základe tejto plnej moci je **EUROVIA SK, a.s.** oprávnená:

- podpísať Zmluvu o spolupráci č.4901.6040004MPT/80 (ďalej len „Zmluva“) s Technickými službami mesta Prešov a.s. (ďalej len „TSMp“), predmetom ktorej je dohoda, v rámci ktorej TSMp umožňujú a povoľujú Združeniu D1 Prešov, aby na Pozemky v Zmluve uvedené uložila prebytočný prírodný materiál z výstavby diaľnice D1 a následne realizovala terénne úpravy v Lesnom parku Mesta Prešov.

Splnomocnenec je v súlade s § 31 ods. 2 v spojení s § 33a ods. 1 pís. b) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, oprávnený udeliť plnomocnenstvo inej osobe, aby namiesto neho konala za Splnomocniteľa, resp. ustanoviť (poveriť) namiesto seba zástupcu, aby za neho konal za Splnomocniteľa.

V Prahe, dňa 22.05.2020

Za Metrostav a.s.

.....
Ing. František Kočí
predseda predstavenstva

.....
Ing. Zdeněk Šinovský
podpredseda predstavenstva

Vyhlasujeme, že plnú moc prijímame, čo potvrdzujeme svojim podpisom:

Za EUROVIA SK, a.s.

.....
Ing. Róbert Šinály
podpredseda predstavenstva

.....
Ing. Juraj Dančíšín
člen predstavenstva

PLNÁ MOC

Spoločnosť Metrostav Slovakia a.s., IČO: 47 144 190, DIČ: 2023755712, IČ DPH: SK2023755712, so sídlom Mlynské Nivy 68, 821 05 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 5753/B,

Štatutárny orgán: predstavenstvo zastúpené:
Ing. František Kočí, predseda predstavenstva
Ing. Zdeněk Šinovský, člen predstavenstva

(člen Združenia „Združenie D1 Prešov“)

(ďalej tiež „Splnomocniteľ“)

s p l n o m o c ň u j ú

spoločnosť EUROVIA SK, a.s., so sídlom Osloboditeľov 66, 040 17 Košice, Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, vložka č. 248/V ako vedúceho člena združenia s názvom „Združenie D1 Prešov“

(ďalej tiež „Splnomocnenec“)

k zastupovaniu spoločnosti Metrostav Slovakia a.s. vo veciach, ktoré sa týkajú zhotovenia stavby „Diaľnica D1 Prešov západ – Prešov juh“.

Na základe tejto plnej moci je EUROVIA SK, a.s. oprávnená:

- podpísať Zmluvu o spolupráci č.4901.6040004MPT/80 (ďalej len „Zmluva“) s Technickými službami mesta Prešov a.s. (ďalej len „TSmP“), predmetom ktorej je dohoda, v rámci ktorej TSmP umožňujú a povoľujú Združeniu D1 Prešov, aby na Pozemky v Zmluve uvedené uložila prebytočný prírodný materiál z výstavby diaľnice D1 a následne realizovala terénne úpravy v Lesnom parku Mesta Prešov.

Splnomocnenec je v súlade s § 31 ods. 2 v spojení s § 33a ods. 1 pís. b) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, oprávnený udeliť plnomocnenstvo inej osobe, aby namiesto neho konala za Splnomocniteľa, resp. ustanoviť (poveriť) namiesto seba zástupcu, aby za neho konal za Splnomocniteľa.

V Prahe, dňa 22.05.2020

Za Metrostav Slovakia a.s.

.....
Ing. František Kočí
predseda predstavenstva

.....
Ing. Zdeněk Šinovský
člen predstavenstva

Vyhlasujeme, že plnú moc prijímame, čo potvrdzujeme svojim podpisom:

Za EUROVIA SK, a.s.

.....
Ing. Róbert Šinály
podpredseda predstavenstva

.....
Ing. Juraj Dančišin
člen predstavenstva